

**Veetorudega katlad ja abipaigaldised.
Osa 2: Katelde ja lisaseadmete
survedetailide materjalid**

Water-tube boilers and auxiliary installations - Part
2: Materials for pressure parts of boilers and
accessories

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 12952-2:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 12952-2:2001 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 19.06.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 12952-2:2002 consists of the English text of the European standard EN 12952-2:2001.</p> <p>This document is endorsed on 19.06.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This EN 12952-2 covers the requirements for the following materials for use in pressure parts of water-tube boilers and for parts welded on pressure parts: plates; wrought welded tubes; electrically welded tubes; submerged, plasma and TIG arc-welded tubes; forgings; castings; rolled bars; welding consumables; fasteners; seamless composite tubes.</p>	<p>Scope:</p> <p>This EN 12952-2 covers the requirements for the following materials for use in pressure parts of water-tube boilers and for parts welded on pressure parts: plates; wrought welded tubes; electrically welded tubes; submerged, plasma and TIG arc-welded tubes; forgings; castings; rolled bars; welding consumables; fasteners; seamless composite tubes.</p>
---	---

ICS 27.040, 77.140.01

Võtmesõnad: boilers, materials, orders (sales documents), orders : sales documents, pipes, plant, sheet materials, sheets, specification (approval), specifications, steam boilers, steam generation, steels, supplying, tanks, tubes, water-tube boilers

ICS 27.040; 77.140.01

English version

Water-tube boilers and auxiliary installations - Part 2: Materials for pressure parts of boilers and accessories

Chaudières à tubes d'eau et installations auxiliaires - Partie
2: Matériaux des parties sous pression des chaudières et
accessoires

Wasserrohrkessel und Anlagenkomponenten - Teil 2:
Werkstoffe für drucktragende Kesselteile und Zubehör

This European Standard was approved by CEN on 19 February 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	Page		Page
Foreword	3	6 Inspection documentation	15
1 Scope	4	Annexes	
2 Normative references	4	Annex A (normative) Materials covered by European material Standards	16
3 General requirements	7	A.1 Pressure parts	16
3.1 Selection of materials with regard to service conditions	7	A.2 Fittings	16
3.2 Selection of materials with regard to fabrication	7	A.3 Flanges	16
3.3 Material specification	7	A.4 Valves	16
3.4 Consideration of special material properties	8	Annex B (normative) Establishment of creep rupture strength values for new materials .	19
3.5 Contents of material specification	8	Annex C (normative) Chemical recovery boilers	20
3.6 Compliance and inspection documentation of materials	9	C.1 General	20
4 Materials for pressure parts	9	C.2 Special requirements for composite tubing	20
4.1 Materials covered by harmonized European material Standards for pressure purposes .	9	C.3 Marking	23
4.2 Material covered by European Approval of material for pressure equipment – technical requirements	11	Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of the Pressure Equipment Directive (PED)	24
4.3 Materials with particular material appraisals	15	Bibliography	24
5 Materials for non pressure parts	15		